



9105

LAW TRUSTS

Attendu que le nommé Mulindahabi à déjà été condamné pour vol simple par le tribunal de police de Ruhengeri en date du 24 juillet 1939 R.M.P. 1955

Attendu qu'il a été surpris au marché de Ruhengeri, ayant au coups le pull-over volé

Attendu qu'il a voulu prendre la fuite

PAR CES MOTIFS

Vu l'ord. loi n° 45/Just. du 30 août 1924

Vu les art. 18 et 19 du C.P.L.II

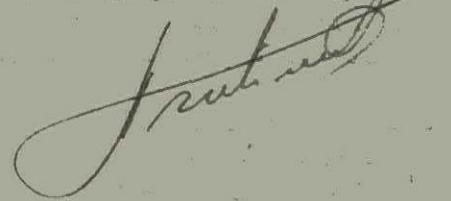
Vu les art. 95, 96, 97 et 98 du C.P.L.I

Vu l'article 98 du code de procédure pénale

Déclafe établie à charge de MULINDAHABI la prévention de vol simple infraction prévue et punie par les art. 18 et 19 du C.P.L.II et le condamne de ce chef à DEUX MOIS DE S.P.F. aux frais d'instance s'élevant à la somme de 10,00 frs délai deux mois ou 4 jrs de CI.C. à a payer au nommé Barikage 11,50 frs de dommages et intérêts délai légal ou 3 jours de C.P.C. et la restitution du pull-over volé.

Ainsi jugé et prononcé à l'audience publique du 21.11.39

Le Juge, TRATSAERT, R



Feuille d'audience et de jugement.

Tribunal de Police de Ruhengeri

Audience Publique du Vingt et un Novembre Mai mille neuf cent trente neuf
Siégeant Mr. TRATSAMBI, jugeEn cause DARIKAGE, Muhanga abagaba boy au service de Monsieur Vauthier Adm. Ferr.
à RuhengeriContre: MULINDAHABO, Muhanga amasigaba coll. Ruhengeri / chef Nsimbi amarwa chef
Gikomva police au Marais Tafficotro de RuhengeriPrévenu d'avoir dans le territoire de Ruhengeri le 20 novembre 1939 intentionnellement
soustrait au préjudice de DARIKAGE dont l'identité ci-dessous, un pull-over,
six francs et une verbaus.

Fait prouvé et plaid par les avocats et le juge

Comparait le nommé LARINAGE, pêcheur itié qui a été ayant force serrant sur Mutara
nous déclare ce qui suit:J'avais dans le village Muhimba en qualité de boy à mon service, et
pendant tout le temps où j'étais avec Monsieur Vauthier, ce boy m'a volé une
verbaus, six francs et six francs. Mon pull-over a été retrouvé sur le
corps du nommé Mulindahabo, mais je n'ai pas retrouvé mon argent.
Dont accuse.Comparait le nommé KALUMANDA, Muhanga abusandwe boy au service de Monsieur Vau-
ther Adm. Ferr. à Ruhengeri il nous apprend que son pull-over fut volé sur Mutara
nous déclare ce qui suit :J'étais au marché lorsque j'ai rencontré le nommé Larinage qui portait
sur lui une verbaus appartenant à Muhanga abagaba boy qui m'a demandé à la
femme de Larinage si son frère avait fait le même voleur à son boy, celle-ci
m'a répondu qu'il était chez son frère pendant l'heure ou deux de son mari, plus je
suis rentré à la prison de Muhinga où celui-ci avait caché ce pull-
over sous la personne qu'il portait au corps, et qu'il devait être dans le même
moment vu que Mulindahabo portait sur lui une verbaus appartenant à Larinage.Comparait le nommé Mulindahabo dont identité ci-dessous et qui témoigne comme suit à
notre interrogatoire:

- Q.- Vous avez été rencontré au marché par le nommé Kalumanda il nous dit que vous
aviez sur le corps un pull-over noir appartenant au nommé Larinage, vous
avez volé ce pull-over ?
- A.- Non, je n'ai pas pris ce pull-over sur le corps, le nommé Kalumanda a raconté
cela parce qu'il me l'a dit.
- Q.- Le premier débarras vous a également dit.
- A.- C'est un ami de Larinage c'est tout.
- Q.- Pourquoi avez-vous pris la suite lorsque l'on vous a arrêté ?
- A.- Parce que j'avais peur d'être rappelé.
- Q.- Vous avez caché ce pull-over sous votre pagne lorsque Kalumanda vous a
voulu conduire au bureau ?
- A.- Cela n'est pas vrai, j'avais quitté le service de Larinage depuis quatre
jours parce qu'il ne me payait pas et je travaillais alors au docteur Cie-
ment comme porteur d'eau, j'ai été mis à l'abri.

Dont accuse.

Le Tribunal.

Le Police de Ruhengeri ait à Ruhengeri ait à Ruhengeri ait à Ruhengeri
vu la procédure à suivre au niveau administratif,
vu la comparution volontaire du prévenu,
Oui le témoin en ses dépositions,
Oui le prévenu en ses actes et moyens de défense,

Attendu que le nommé Mulindahabo a déjà été condamné pour vol simple par
le tribunal de police de Ruhengeri en date du 24 juillet 1939 R.M.I. 1955

Attendu qu'il a été surpris au marché de Ruhengeri, ayant au corps le
pull-over volé

Attendu qu'il a voulu prendre la fuite

PAR CES MOTIFS

Vu l'ord. loi n° 45/Just. du 30 août 1924

Vu les art. 18 et 19 du C.P.L.II

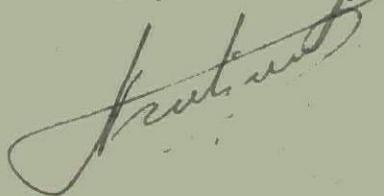
Vu les art. 95, 96, 97 et 98 du C.P.L.I

Vu l'article 99 du code de procédure pénale

Déclaration établie à charge de LULINDAHABI la prévention de vol simple infraction prévue et punie par les art. 18 et 19 du C.P.L.II et le condamne de ce chef à DEUX MOIS DU S.P.Y. aux frais d'instance s'élevant à la somme de 10,00 frs délai deux mois ou 4 jrs de CI.C. à payer au nommé Barikage 11,50 frs de dommages et intérêts délai légal ou 3 jours de C.P.C. et la restitution du pull-over volé.

Ainsi jugé et prononcé à l'audience publique du 21.11.39

Le Juge, TRATSAERT R



R. M. P. N°

2095/Rueh

Attestation de la remise du condamné.

L'an mil neuf cent trente-neuf
le soussigné, gardien de la prison à Rehberg
déclare que le nommé Melissdahabi
a été déposé en la dite prison et que son entrée a été inscrite dans le registre d'écrou, sous le n° 1200
date d'entrée : 20 Novembre 1940
date de sortie : 19.1.40 ou 24.1.40 ou 27.1.40

LE GARDIEN,

